



Stadtratssitzung
Donnerstag, 26. Oktober 2023, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr
Grossratssaal im Rathaus

Stand: 29.09.2023

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

Die Traktanden 9 + 10 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.

Traktanden	Geschäfts- Nummer
1. Begrüssung und Mitteilungen	2023.SR.0112
2. Protokollgenehmigungen Stadtrat 2023 (Protokoll 14 vom 24.08.2023)	2023.SR.000019
3. Kommission für Planung, Verkehr und Stadtgrün (PVS): Ersatzwahl	2020.SR.000387
4. Zweijähriger Leistungsvertrag 2024 – 2025 Jugend- und Kulturzentrum Gaskessel; Verpflichtungskredit in Stadtratskompetenz SBK: Eva Chen / BSS: Franziska Teuscher	2016.BSS.000061
5. Zweijähriger Leistungsvertrag 2024 – 2025 mit dem Mütterzentrum Bern West (MüZe); Verpflichtungskredit SBK: Anna Jegher / BSS: Franziska Teuscher	2017.BSS.000081
6. Zweijähriger Leistungsvertrag 2024 – 2025 mit der Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit (VBG); Verpflichtungskredit SBK: Sofia Fisch / BSS: Franziska Teuscher	2017.BSS.000067
7. Umsetzung kantonales Betreuungsgutscheinsystem: Reglement vom 11. Juni 2020 über die familienergänzende Betreuung von Kindern (Betreuungsreglement; FEBR; SSSB 862.31): Monitoring; Berichterstattung SBK: Sarah Rubin / BSS: Franziska Teuscher	2019.BSS.000060
8. Dringliches interfraktionelles Postulat GB/JA, SP/JUSO, AL/PdA, GFL/EVP (Anna Leissing, GB/Nora Joos, JA!/Barbara Keller, SP/Sofia Fisch, JUSO/ David Böhner, AL/Matteo Micelli, PdA/Tanja Miljanovic, GFL/Judith Schenk, GLP): Keine unterirdischen Asylunterkünfte!; Annahme / Prüfungsbericht BSS: Franziska Teuscher	2023.SR.0168
9. Motion Tabea Rai (AL) - übernommen durch Eva Chen (AL): Einführung von «leichter Sprache» im Webkonzept der Stadt Bern – E-Government; Ablehnung / Annahme als Postulat GuB: Alec von Graffenried	2018.SR.000212

- | | | |
|-----|---|----------------|
| 10. | Motion Tabea Rai (AL) - übernommen durch Eva Chen (AL): Einführung von «leichter Sprache» im Webkonzept der Stadt Bern – Abstimmungsbotschaften; Ablehnung / Annahme als Postulat
GuB: Alec von Graffenried | 2018.SR.000214 |
| 11. | Motion Fraktion SP/JUSO (Bernadette Häfliger, SP): Datenschutz in der digitalen Transformation; Ablehnung / Punkt 1 Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht
GuB: Alec von Graffenried
verschoben vom 23.06.2022 und 07.07.2022 | 2019.SR.000257 |
| 12. | Motion Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer, GFL) - übernommen durch Marcel Wüthrich (GFL): Abstimmungsbotschaften an die Bevölkerung: Rechtssicherheit in Bezug auf Inhalte der Seite eines Initiativ-/Referendumskomitees schaffen; Ablehnung / Annahme als Postulat
GuB: Alec von Graffenried
verschoben vom 28.10.2022 und 10.11.2022 | 2018.SR.000073 |
| 13. | Postulat Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Abstimmungsbotschaften und Antworten des Gemeinderates auf Vorstösse im Stadtrat: Was kümmert mich mein Geschwätz von gestern! Will der Gemeinderat Konsequenzen ziehen?; Ablehnung
GuB: Alec von Graffenried
verschoben vom 28.10.2022 und 10.11.2022 | 2018.SR.000150 |
| 14. | Interfraktionelle Motion SP, AL/GPD-DA/PdA+, GB/JA!, GLP (Martin Krebs, SP/Christa Ammann, AL/Seraina Patzen, JA!/Melanie Mettler, GLP/Matthias Stürmer, EVP): Standplätze für Fahrende – Keine Räumung im Buech!; Fristverlängerung
RWSU: Judith Schenk / PRD: Alec von Graffenried | 2016.SR.000125 |
| 15. | Interfraktionelle Motion AL/GaP/PdA, GFL/EVP (Luzius Theiler, GaP/Matthias Stürmer, EVP/Anna Schmassmann, GFL): Mehr Innovation und Transparenz durch Open Government Data by default; Annahme
PRD: Alec von Graffenried | 2019.SR.000310 |
| 16. | Motion Henri-Charles Beuchat (SVP), Michael Daphinoff (CVP): Fehlende Handelsregistereinträge der Reitschulbetriebe – Finanzströme, Betriebsrechnung und Mehrwertsteuerpflicht der Reitschule auf dem Prüfstand; Ablehnung / Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 23.01.2020 | 2017.SR.000267 |
| 17. | Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Stopp der Gewalt bei der Reithalle die nötigen Massnahmen müssen endlich zum Schutz der Polizei und Dritter ergriffen werden; Punkte 1+2 Annahme und gleichzeitig Begründungsbericht / Punkte 3-8 Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 23.01.2020 | 2018.SR.000190 |

- | | | |
|-----|--|----------------|
| 18. | Motion Henri-Charles Beuchat (SVP): Externe unabhängige Untersuchung des Sicherheitsdienstes der Reitschule bei den Ausschreitungen vom 1. September 2018; Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 23.01.2020 | 2018.SR.000194 |
| 19. | Motion Fraktion FDP/JF (Oliver Berger/Bernhard Eicher, FDP): Deeskalation und Optimierung Betrieb Reitschule; Punkte 1+4: Annahme und gleichzeitig Begründungsbericht / Punkte 2/3/5/6: Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried | 2020.SR.000066 |
| 20. | Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz/Janosch Weyermann/Thomas Glauser, SVP): Genug ist genug! Die Stadt darf sich nicht länger von kriminellen Aktivisten in Geiselhaft nehmen lassen!; Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried | 2019.SR.000167 |
| 21. | Motion Fraktion GFL/EVP (Michael Burkard, GFL) – übernommen durch Marcel Wüthrich (GFL): Ausstieg aus der Flughafen Bern AG; Ablehnung / Annahme als Postulat
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 23.06.2022 und 07.07.2022 | 2019.SR.000159 |
| 22. | Motion Zora Schneider (PdA), Angela Falk (AL), Tabea Rai (AL), Patrizia Mordini (SP), Mohamed Abdirahim (JUSO) - übernommen durch Eva Chen (AL): Vulva-Tage in Bern – Die Tabuisierung aufheben; Ablehnung / Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht
PRD: Alec von Graffenried | 2019.SR.000052 |
| 23. | Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz/Thomas Glauser, SVP): Klimapolitik der Stadt Bern: Grüne Lungen in der Stadt müssen erhalten bleiben: das Gaswerkareal bleibt grün!; Ablehnung
PRD: Alec von Graffenried | 2019.SR.000244 |
| 24. | Postulat Fraktion SP/JUSO (Halua Pinto de Magalhães/Michael Sutter, SP): Reparationen statt selbstverpflichtete Wohltätigkeit der Bürgergemeinde – Anerkennung einer gemeinsamen historischen Verantwortung; Punkt 1 Ablehnung / Punkt 2 Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht
PRD: Alec von Graffenried
verschoben vom 23.06.2022 und 07.07.2022 | 2018.SR.000148 |
| 25. | Postulat Fraktion SP/JUSO (Bernadette Häfliger, SP): Gesellschaftliche Auswirkungen der digitalen Transformation in der Stadt Bern; Annahme
PRD: Alec von Graffenried | 2019.SR.000258 |

Bern, 29. September 2023

Michael Hoekstra
Stadtratspräsident

Die nachfolgenden **Antworten auf Kleine Anfragen** werden am 26.10.2023 per Mail verschickt.

Interfraktionelle Kleine Anfrage SP/JUSO, AL/PdA, GLP/JGLP, GFL/EVP, GB/JA! (Michael Sutter, SP/David Böhner, AL/Michael Ruefer, GLP/Tanja Miljanovic, GFL/Séraphine Iseli, GB): Wer entscheidet wann über den Landerwerb für den Autobahnausbau im Wankdorf? 2023.SR.0184

Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Thomas Glauser): Vorab vegetarische und vegane Ernährung («Körnerfrass») an städtischen Anlässen? Gibt es ein «opting out»? Was unternimmt der Gemeinderat gegen das verpönte «food wasting»? 2023.SR.0187

Kleine Anfrage Alexander Feuz (SVP): Klimaschutz und "Körnerfrass" an städtischen Anlässen - positive und negative Auswirkungen auf das Klima - Relation zu den vielen Flügen des Stadtpräsidenten? 2023.SR.0188

Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Thomas Glauser/Niklaus Mürner): Vierer-2023.SR.0192
feld-Desaster Stadtplanung